

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/31
19 February 2007

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي و الخمسون
مونتريال، 19-23 مارس / آذار 2007

مقترح المشروع: الجمهورية الإسلامية الإيرانية

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق فيما يتعلق بمقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية
الفلورية: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2007
فرنسا، وألمانيا، واليونان، واليونان واليونان

إن وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

ورقة تقييم المشروع - المشاريع المتعددة السنوات
الجمهورية الإسلامية الإيرانية

الوكالة الثنائية/الوكالة المنفذة

عنوان المشروع

فرنسا، وألمانيا، واليونان، واليونان، واليونان، واليونان	خطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2007
---	--

المسميات الفرعية للمشروع

اليونان	(أ) المشروعات الاستثمارية - المذيبات CFC 113
ألمانيا	(ب) المشروعات الاستثمارية - الرغاوي
اليونان	(ج) المشروعات الاستثمارية - صناعة التبريد
اليونان	(د) المشروعات الاستثمارية - مجمعات التبريد
اليونان	(هـ) قطاع صناعة التبريد - الدعم الإداري
فرنسا	(و) المشروعات الاستثمارية - مشروع استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد بأجهزة تكييف السيارات
ألمانيا	(ز) مشروعات التبريد MACTAP - أجهزة تكييف السيارات (MAC)
اليونان	(ح) مشروع استرداد وإعادة تدوير غازات التبريد المنزلية والتجارية
اليونان	(ط) التبريد المنزلي والتجاري - مشروع تدريب الفنيين
اليونان	(ي) تدريب موظفي الجمارك
ألمانيا	(ك) وحدة تنفيذ ورصد المشروع
اليونان	(ل) الدعم السياسي والتنظيمي

وحدة الأوزون الوطنية	الوكالة الوطنية المتعاونة:
----------------------	----------------------------

آخر البيانات المبلغ عنها بالنسبة للمواد المستنفذة للأوزون (ODS) التي تم تناولها في المشروع
ألف: بيانات المادة 7 (طن من قدرات استنفاد الأوزون (ODP)، 2005، بتاريخ فبراير/شباط 2007)

		2 221	الكلوروفلوروكربون
--	--	-------	-------------------

باء: البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن ODP، 2005، بتاريخ فبراير/شباط 2007)

المواد المستنفذة للأوزون	الإيرصولات	الرغاوي	غاز التبريد	خدمات التبريد	المذيبات	عامل التصنيع	التبخير
CFC-11	17.92 من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس للجرعات MDI	1 618.20					
CFC-12			539.70				

استهلاك الكلوروفلوروكربون المتبقي المؤهل للتمويل (طن ODP)

خطة أعمال السنة الجارية: إجمالي التمويل 1 090 000 دولار أمريكي: إجمالي الإزالة 114 طن ODP.

المجموع	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	بيانات المشروع
	-	685.0	685.0	685.0	2 585.0	2 285.0	4 571.0	4 571.0	حد بروتوكول مونتريال
		132.7	328.4	578.7	965.6	2 269.2	3 889.4	غير متاح	حد الاستهلاك السنوي
2 181	0	0	0	0	73.0	988.0	1 120.0	غير متاح	الإزالة السنوية من المشاريع الجارية
1 708.4	-	132.7	195.7	250.3	313.9	315.5	500.3	غير متاح	الإزالة السنوية التي تم تناولها مؤخرًا
3 889.4	-	132.7	195.7	250.3	386.9	1 303.5	1 620.3	0	إجمالي استهلاك المواد المستنفذة للأوزون الذي يتعين إزالته

ورقة تقييم المشروع – المشاريع المتعددة السنوات
الجمهورية الإسلامية الإيرانية
(تتمة)

المجموع	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	بيانات المشروع
									التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي):
5 495 041	0	717 630	729 846	920 868	1 007 124	479 044	946 405	694 124	التمويل بالنسبة للوكالة المنفذة الرئيسية: ألمانيا
1 506 620	0	0	0	0	0	500 000	0	006 620 1	التمويل بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: فرنسا
140 253	0	0	0	0	0	0	0	140 253	التمويل بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: اليونيب
3 338 085	0	0	27 328	36 179	66 224	742 449	2 104 066	361 840	التمويل بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: اليونيدو
770 000	0	0	0	0	0	0	770 000	0	التمويل بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: اليوننديبي
11 250 000	0	717 630	757 175	957 047	1 073 348	1 721 493	3 820 470	202 837 2	إجمالي تمويل المشروع
									التكاليف النهائية للدعم (دولار أمريكي):
604 455	0	78 939	80 283	101 295	110 784	52 695	104 105	76 354	تكاليف الدعم بالنسبة للوكالة المنفذة الرئيسية: ألمانيا
165 728	0	0	0	0	0	55 000	0	110 728	تكاليف الدعم بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: فرنسا
18 233	0	0	0	0	0	0	0	18 233	تكاليف الدعم بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: اليونيب
250 357	0	0	2 050	2 713	4 967	55 684	157 805	27 138	تكاليف الدعم بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: اليونيدو
57 750	0	0	0	0	0	0	57 750	0	تكاليف الدعم بالنسبة للوكالة المنفذة المتعاونة: اليوننديبي
1 096 523	0	78 939	82 333	104 008	115 750	163 379	319 659	232 453	إجمالي تكاليف الدعم
12 346 523	0	796 570	839 507	061 055 1	1 189 098	1 884 872	4 140 130	435 289 2	إجمالي التكلفة بالنسبة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)
غير متاح									فعالية التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي/كغ)

طلب التمويل: الموافقة على تمويل الشريحة الخامسة (2007) كما هو موضح أعلاه.

الموافقة الشمولية	توصيات الأمانة
-------------------	----------------

وصف المشروع

1. تقدمت ألمانيا، نيابة عن حكومة الجمهورية الإسلامية الإيرانية (إيران)، للجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والخمسين بطلب تمويل الشريحة الخامسة من الخطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية (NCPP) لإيران، ذلك بإجمالي تمويل 957 047 دولار أمريكي زائد 104 008 دولار أمريكي تكاليف دعم الوكالة. وقد تم إرفاق طلب التمويل بالتقرير الخاص بتنفيذ الشريحة الرابعة، برنامج التنفيذ السنوي للشريحة الخامسة، بالإضافة إلى تقرير تحقق. وكما ينص عليه الاتفاق، يتم طلب التمويل بكل من ألمانيا واليونيدو، بصفته الوكالة المنفذة المتعاونة للشريحة الخامسة. كما أنه من غير المقرر أن يتم صرف أي مبالغ تمويل للوكالات المنفذة المتعاونة الأخرى، فرنسا واليونيب واليونديبي، خلال عام 2007 بالنسبة لخطة الإزالة هذه.

خلفية

2. تمت الموافقة على خطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية الخاصة بإيران في الاجتماع الحادي والأربعين للجنة التنفيذية، بحيث تكون ألمانيا هي الوكالة المنفذة الرئيسية وكل من فرنسا واليونيب واليونيدو واليونديبي هي الوكالات المنفذة المتعاونة. كما أن تنفيذ هذه الخطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية من شأنه أن يدعم الحكومة الإيرانية في الوفاء بالتزاماتها حيال بروتوكول مونتريال، بما في ذلك الإزالة الكاملة لمواد الكربون الكلورية الفلورية بحلول الأول من يناير/كانون الثاني 2010. ولتحقيق هذه الأهداف، تقوم إيران، الآن وفي المستقبل، بتنفيذ سلسلة من الأنشطة الاستثمارية وغير الاستثمارية والمساعدة الفنية وأنشطة بناء القدرة، وذلك بمساعدة كل من ألمانيا وفرنسا واليونيب واليونيدو واليونديبي. بلغ حجم التمويل الإجمالي الذي تمت الموافقة عليه من حيث المبدأ بالنسبة لخطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية ما يعادل 11 250 000 دولار أمريكي زائد 1 096 523 دولار أمريكي تكاليف دعم الوكالة.

الحالة

3. تغطي هذه الخطة الأنشطة في قطاعات فرعية متعددة. يوضح الجدول التالي عرض مجمل للحالة في أهم القطاعات الفرعية في الوقت الراهن:

عرض مجمل	الأنشطة/القطاع
تم إجراء دراسة حالة للخطة الجارية وقد تم تقديم النصائح للشركة بشأن كيفية التحول في ظل ظروف السوق الحالية. كما أنه من المتوقع أن يتم التخلص من الاستخدامات المتبقية في أوائل عام 2007 بالاتفاق مع المستخدمين المعنيين. ويجب أن يتم إعادة توزيع مبالغ التمويل المتبقية على أنشطة الإزالة الأخرى بموجب خطة الإزالة الوطنية (NPP).	المذيبات CFC 113 (اليونيدو)
وقع الاختيار على خمس شركات لتصنيع الرغاوي لتسليمها المعدات الجديدة. كما تم طرح وتقييم أربعة من هذا المشروعات، وهو ما أفضى إلى إبرام تعاقدتين مع تسليم المعدات في مارس/آذار 2007. كما اتفقت وحدة الأوزون الوطنية (NOU) مع الملاك في جميع المشروعات على أن تتوقف الشركات، دون أي تأخير في التنفيذ، عن استخدام الكلوروفلوروكربون بداية من يناير/كانون الثاني 2007. وقد تم استكمال 10 مشروعات من بين مشروعات الرغاوي الإحدى عشر الممولة بموجب خطة التنفيذ الأولى والثانية. كما سيستكمل تنفيذ جميع المشروعات الجارية في صيف 2007.	الرغاوي (جميع القطاعات الفرعية) (ألمانيا)

عرض مجمل	الأنشطة/القطاع
تم في وقت سابق اختيار خمسة وعشرين شركة للحصول على الدعم في هذا القطاع. كما استكمل التركيب والتفويض في أكتوبر/تشرين الأول من عام 2006. يزيد معدل الإزالة المقترن بما يعادل 165.85 طن ODP عن الهدف الأصلي الذي يبلغ 56 طن ODP. كما يمكن استخدام المدخرات المحققة لدعم شركتين أخريين. ومن المقرر أن تستكمل كل الأنشطة في هذا القطاع الفرعي في النصف الأول من عام 2007.	صناعة التبريد (اليونديبي)
تم إجراء عملية مسح لتحديد نتائج الشحنة الأولى من معدات الاسترداد وإعادة التدوير (R&R). وقد أبلغت من 151 إلى 218 ورشة مزودة بمعدات الاسترداد وإعادة التدوير عن الاستخدام، وهو ما أدى إلى استرداد ما مجموعه 300 كج من مواد الكربون الكلورية الفلورية خلال شهرين من العمل المتوسط. كما أجريت زيادة بالنسبة لـ 150 وحدة المتبقية، لكن توقفت عملية التدوير بسبب إعادة تنظيم وحدة الأوزون الوطنية. وبالإضافة إلى ذلك فقد تم تدريب أربعين مدرباً في عام 2006.	مشروع استرداد وإعادة تدوير غاز التبريد من أجهزة تكييف السيارات (فرنسا/ألمانيا)
تم تدبير خمسين أداة ومعدة للاسترداد وإعادة التدوير بالإضافة إلى 425 آلة ومعدة وأداة للاسترداد في عام 2006. كما تم تدريب فنيين من 200 ورشة خلال هذا العام.	استرداد وإعادة تدوير غازات التبريد المنزلية والتجارية (اليونيدو)

4. يعد معدل الصرف مرتفعاً للغاية بما يعادل 96 في المائة بالنسبة للصروفات الفعلية والصروفات المخططة حتى أبريل/نيسان 2007.

5. تتنبأ الخطة السنوية لعام 2007 باستمرارية المشروعات الاستثمارية في قطاع الرغاوي وقطاع صناعة التبريد وقطاع مجمعات التبريد. كما ستستمر بعض أنشطة المتابعة في عام 2007 حتى يتحقق الانتهاء المالي. ويجري في الوقت الحالي استكمال توريد المعدات لشركات أجهزة تكييف السيارات المستهلكة للكلوروفلوروكربون والمستخدمات لألات الاسترداد وإعادة التدوير. من المقرر أيضاً أن يتم التوسع في الدعم الاستثماري بالنسبة لمعدات الاسترداد وإعادة التدوير في قطاع أجهزة تكييف السيارات حتى يشمل عدداً كبيراً من الشركات، كما ستكون هناك أنشطة إضافية للتدريب. ومن المقرر أيضاً أن يتم في عام 2006 تسليم معدات الاسترداد وإعادة التدوير لعدد من شركات الخدمة الجديدة في قطاع التبريد المنزلي والتجاري حتى ينتهي لها إجراء استرداد وإعادة استخدام مواد الكربون الكلورية الفلورية بشكل فعال أثناء عمليات الخدمة والإصلاح، وهو ما من شأنه أن يؤدي إلى إزالة 66 طن ODP إضافية من مواد الكربون الكلورية الفلورية. ذلك مع ملاحظة أنه سيتم رصد تأثيرات جميع الإجراءات المتخذة من خلال أنشطة منفصلة.

6. أظهر تقرير التحقق من استهلاك عام 2005 أنه قد تم استهلاك 2.210 طن ODP، وهو ما يعد أقل بكثير من حجم الاستهلاك المستهدف المتفق عليه بما يعادل 2 269.2 طن ODP والذي ينص عليه الاتفاق المبرم بين الحكومة الإيرانية واللجنة التنفيذية. كما التزم تقرير التحقق هذا بشروط الاتفاق وقد شمل تقرير تحقق خاص بمؤسسات الرصد، وذلك بناء على طلب الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

7. يظهر التقرير الخاص بما تم تنفيذه من أنشطة في السنة الماضية أنه قد تحقق مستوى جيد للغاية من التقدم بالنسبة لهذه الأنشطة، كما أنه يشير إلى التنفيذ وفقاً للخطة المتفق عليها مسبقاً. أما بالنسبة لخطة السنة التالية، فهي خطة تفصيلية تشمل عددًا أقل من الأنشطة الجديدة وفقاً لما تم تحقيقه من تقدم في إزالة المواد المستنفذة للأوزون. كما أن تقرير التحقق لم يقتصر فقط على الإشارة إلى أن حجم الاستهلاك يقع في نطاق الحدود المتفق عليها، بل أنه يشير أيضاً إلى وجود نظاماً للترخيص والتطبيق يتسم بالشمولية والعمل الجيد. كما حدد القائم بالتحقق بعض الموضوعات الصغرى التي من المتوقع أن تكون في إطار مؤسسي معقد نسبياً مع انضمام عدد أكبر من المستفيدين.

8. تقدمت الحكومة الألمانية بصفتها الوكالة المنفذة الرئيسية بطلب تمويل لليونيدو الذي قد جمع بين الشريحتين الخامسة والسادسة، حيث يتضح الهدف من ذلك في تبسط إدارة مبالغ التمويل الصغيرة نسبياً داخل اليونيدو. وعلى الرغم من الأمانة قد أبدت تعاطفها بشكل عام مع الطلب، إلا أن ذلك من شأنه أن يؤدي إلى زيادة طلب التمويل الخاص بالعام الحالي لما يزيد عن التمويل المحدد في الاتفاق. كما اقترحت الأمانة أن يتم بناء على ذلك خفض التمويل الخاص بألمانيا، وذلك للالتزام بحدود التمويل المتفق عليها بالنسبة لعام 2007، لكن الوكالة لم تقبل بذلك.

التوصيات

9. أوصت أمانة الصندوق بالموافقة الشمولية على الشريحة الخامسة من خطة الإزالة وتكاليف الدعم المصاحبة بمستويات التمويل الموضحة في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	مسمى المشروع	
ألمانيا	101 295	920 868	خطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2007	(أ)
اليونيدو	2 713	36 179	خطة الإزالة الوطنية لمواد الكربون الكلورية الفلورية: برنامج التنفيذ السنوي لعام 2007	(ب)